

**ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ  
о магистерской диссертации Долганова Александра**

**"Вариативность при переводе музыкально-технических терминов с английского на  
русский язык"**

В выпускной квалификационной работе А. Долганова осуществлен анализ вариативности при переводе активно развивающейся, нестабильной и подвижной терминологии музыкально-технических терминов. В ходе исследования учитывалась мотивированность терминов (признаки номинации), которая стала основной для создания авторской классификации терминов, адекватной цели и задачам исследования. А. Долганов устанавливает причины вариативности терминологии при переводе и предлагает содержательный анализ разных типов вариативности.

Исследование выполнено самостоятельно, логично выстроен, выводы в полной мере отражают проведенный анализ. В целом в ВКР решены поставленные задачи, достигнута его цель. В ходе работы над диссертационным исследованием А. Долганов самостоятельно освоил значительный по объему теоретический материал, проявил умение самостоятельно мыслить, ставить и решать исследовательские задачи, классифицировать и обобщать разнообразный материал. Он обладает навыками самостоятельной аналитической работы, умеет ставить и формулировать научные проблемы и задачи, и искать пути их решения. ВКР А. Долганова не содержит признаков плагиата и допускается к защите.

Д.ф.н., проф.



А.В. Ачкасов